



**American Community Survey, US Census Bureau
Comprehensive Message Testing
Benchmark Questionnaire (n=1,000 completed telephone interviews)
Submitted to OMB
January 20, 2014**

Note:

- This version reflects the recommended changes from the cognitive interviews
- Text within **## HASHES ##** denotes comments (not read by interviewer)
- Text with **/* BRACKETS */** denotes survey logic (also not read by interviewer)
- **## CBAMS I & III ##** indicates questions from or adapted from CBAMS I & II

Screeners

/* DISPLAY */ Hola, me llamo _____ y le estoy llamando de PSB Interviewing, que es una empresa de investigación independiente. **Estamos llevando a cabo entrevistas para conocer las opiniones del público sobre cómo el gobierno lleva a cabo encuestas. Esta entrevista será breve y no le va a vender nada.**

(IF NECESSARY) Estamos llevando a cabo esta encuesta en nombre de la Oficina del Censo de EE.UU. Está aprobada por la Oficina de Administración y Presupuesto número de aprobación 0607-0760 EE.UU. que vence el 30 de septiembre de 2014.

(IF NECESSARY) Su número de teléfono fue seleccionado al azar entre todos los números en los Estados Unidos para participar.

/* DISPLAY */ Bueno. Antes de empezar, quiero decir algunas cosas acerca de la encuesta. Su participación es voluntaria, pero sus respuestas son importantes. Quiero asegurarle que sus respuestas son anónimas y no voy a pedir información que le pueda identificar. Al final de la entrevista, le voy a dar con una dirección de correo electrónico que usted puede usar para enviar cualquier comentario o pregunta acerca de la encuesta.

/* QSCREEN */ ¿Es usted la persona que por lo general maneja la correspondencia de su hogar?

- 1) Sí
- 2) No
- 3) No sabe (**NO LEA**)

/* QSCREEN2 */ ## IF QSCREEN = C2 OR C3 ## ¿Puedo hablar con la persona de su hogar que por lo general maneja la correspondencia?

- 1) Sí **## RETURN TO INITIAL DISPLAY WITH NEW RESPONDENT ##**
- 2) No **/* TERMINATE */**
- 3) No sabe **(NO LEA)** **/* TERMINATE */**

1 ¿Cuál es el idioma que más se habla en su hogar?
(NO LEA LAS OPCIONES)

- 1) Inglés
- 2) Español
- 3) Otro **/* SPECIFY */**
- 4) No sabe **(NO LEA)**
- 5) Se niega a responder **(NO LEA)**

/* Q1B */ ## IF Q1 = C2 ## ¿Y Usted prefiere realizar esta entrevista en español?

- 1) Sí **## FLAG FOR SPANISH CALLBACK AND DISCONTINUE ##**
- 2) No

2 ¿A cuál de las siguientes categorías de edad pertenece usted? Deténgame cuando lea la categoría a la que corresponde.

- 1) 17 años o menos **/* TERMINATE */**
- 2) Entre 18 y 24 años
- 3) Entre 25 y 34 años
- 4) Entre 35 y 44 años
- 5) Entre 45 y 54 años
- 6) Entre 55 y 64 años
- 7) 65 años o más
- 8) No sabe **(NO LEA)**
- 9) Se niega a responder **(NO LEA)**

~~3 **(PREGUNTE O VERIFIQUE)** ¿Es usted hombre o mujer?~~

~~4 ¿Cuál es su código postal de cinco dígitos? **/* OPEN END NUMERIC (00000 TO 99999) */**~~

Awareness of Census / ACS

5 ¿Ha oído hablar del Censo de los Estados Unidos (Census of the United States)? **##**
CBAMS I & II ##

- 1) Sí
- 2) No
- 3) No sabe **(NO LEA)**
- 4) Se niega a responder **(NO LEA)**

/* DISPLAY */ El Censo es el recuento de todas las personas que viven en los Estados Unidos.
Se realiza cada 10 años.

6 **## IF “NO” OR “DON’T KNOW” TO CENSUS AWARENESS ##** ¿Había oído
hablar de esto anteriormente? **## CBAMS I & II ##**

- 1) Sí
- 2) No
- 3) No sabe **(NO LEA)**
- 4) Se niega a responder **(NO LEA)**

7 En términos generales, ¿cómo describiría su opinión general sobre el Censo?
CBAMS I & II

- 1) Muy a favor
- 2) Un poco a favor
- 3) Un poco desfavorable
- 4) Para nada a favor
- 5) No sabe **(NO LEA)**
- 6) Se niega a responder **(NO LEA)**

8 ¿Ha oído hablar de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense (American
Community Survey)?

- 1) Sí
- 2) No
- 3) No sabe **(NO LEA)**
- 4) Se niega a responder **(NO LEA)**

/* DISPLAY */ **## IF HAVE HEARD OF ACS ##** Como posiblemente sepa, la Encuesta sobre
la Comunidad Estadounidense es realizada por la Oficina del Censo de los EE. UU. Cada
año, aproximadamente un tres por ciento de todos los hogares estadounidenses son
seleccionados al azar para participar. La encuesta incluye preguntas acerca de usted y de
las demás personas de su hogar. Por ejemplo, las preguntas se basan en temas como el
tiempo de viaje entre su lugar de residencia y su trabajo, sus ingresos y la edad de hijos en
su hogar.

/* DISPLAY */ ## IF HAVE NOT HEARD OF ACS ## Quisiera darle algo de información acerca de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense. La Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense es realizada por la Oficina del Censo de los EE. UU. Cada año, aproximadamente un tres por ciento de todos los hogares estadounidenses son seleccionados al azar para participar. La encuesta incluye preguntas acerca de usted y de las demás personas de su hogar. Por ejemplo, las preguntas se basan en temas como el tiempo de viaje entre su lugar de residencia y su trabajo, sus ingresos y la edad de hijos en su hogar.

9 **## IF “NO” OR “DON’T KNOW” TO ACS AWARENESS ##** ¿Había oído hablar de esto anteriormente?

- 1) Sí
- 2) No
- 3) No sabe **(NO LEA)**
- 4) Se niega a responder **(NO LEA)**

10 **## PRE-TEST (PRE MESSAGING) ##** En términos generales, ¿cómo describiría su opinión general acerca de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense?

- 1) Muy a favor
- 2) Un poco a favor
- 3) Un poco desfavorable
- 4) Muy desfavorable
- 5) No sabe **(NO LEA)**
- 6) Se niega a responder **(NO LEA)**

Attitudes towards government ## INDICATES POTENTIAL DRILLDOWN CRITERIA ##

- 11 En términos generales, ¿cómo describiría su opinión general sobre el gobierno federal?
- 1) Muy a favor
 - 2) Un poco a favor
 - 3) Un poco desfavorable **##DRILLDOWN CRITERIA##**
 - 4) Muy desfavorable **##DRILLDOWN CRITERIA##**
 - 5) No sabe **(NO LEA)**
 - 6) Se niega a responder **(NO LEA)**
- 12 ¿Con qué frecuencia cree que puede confiar en que el gobierno en Washington hace lo que es correcto? **/* RANDOM REVERSE CHOICES */**
- 1) Casi siempre
 - 2) La mayoría de las veces
 - 3) Solo algunas veces **##DRILLDOWN CRITERIA##**
 - 4) Nunca **(NO LEA)** **##DRILLDOWN CRITERIA##**
 - 5) No sabe **(NO LEA)** **/* DO NOT ROTATE */**
 - 6) Se niega a responder **(NO LEA)** **/* DO NOT ROTATE */**
- 13 ¿Cuál de las siguientes opciones describe mejor su opinión? **/*RANDOM REVERSE CHOICES*/**
- 1) El gobierno federal **sabe demasiado** sobre los estadounidenses **##DRILLDOWN CRITERIA##**
 - 2) El gobierno federal **sabe suficiente** sobre los estadounidenses
 - 3) El gobierno federal **sabe muy poco** sobre los estadounidenses
 - 4) No sabe **(NO LEA)** **/* DO NOT ROTATE */**
 - 5) Se niega a responder **(NO LEA)** **/* DO NOT ROTATE */**

Attitudes towards Census Bureau & ACS

- 14 **## PRE-TEST (PRE MESSAGING) ##** ¿Cuál es la probabilidad de que participe en la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense (American Community Survey) si la Oficina del Censo se pone en contacto con usted?
- 1) Muy probable
 - 2) Algo probable
 - 3) Poco probable **##DRILLDOWN CRITERIA##**
 - 4) Nada probable **##DRILLDOWN CRITERIA##**
 - 5) No sabe **(NO LEA)**
 - 6) Se niega a responder **(NO LEA)**

/* QInsert1 */ ## TO RANDOMIZE THE ORDER OF THE FOLLOWING QUESTION, PARTICIPANTS WILL BE CODED FOR ONE OF THE FOLLOWING ORDERS ##
/* CODE */ Suplemento1

- 1) de alguna manera beneficiarle personalmente, perjudicarlo personalmente
- 2) de alguna manera perjudicarlo personalmente, beneficiarle personalmente

15 **## PRE-TEST (PRE MESSAGING) ##** ¿Cree que contestar la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense podría **[de alguna manera beneficiarle personalmente, perjudicarlo personalmente O de alguna manera perjudicarlo personalmente, beneficiarle personalmente]** o ni beneficiarlo ni perjudicarlo?

ANSWER CHOICES WILL BE DISPLAYED IN SAME ORDER AS QTEXT

- 1) Beneficiarlo personalmente
- 2) Perjudicarlo personalmente
- 3) Ni beneficiarlo ni perjudicarlo
- 4) Beneficiarlo y perjudicarlo
- 5) No sabe **(NO LEA)**
- 6) Se niega a responder **(NO LEA)**

##DRILLDOWN CRITERIA##

/* QInsert2 */ ## TO RANDOMIZE THE ORDER OF THE FOLLOWING QUESTION, PARTICIPANTS WILL BE CODED FOR ONE OF THE FOLLOWING ORDERS ##
/* CODE */ Suplemento2

- 1) de alguna manera beneficiar a su comunidad, perjudicar a su comunidad
- 2) de alguna manera perjudicar a su comunidad, beneficiar a su comunidad

16 **## PRE-TEST (PRE MESSAGING) ##** Pensando de una forma más generalizada, ¿cree que contestar la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense podría **[de alguna manera beneficiar a su comunidad, perjudicar a su comunidad O de alguna manera perjudicar a su comunidad, beneficiar a su comunidad]** o ni beneficiar ni perjudicar a su comunidad?

ANSWER CHOICES WILL BE DISPLAYED IN SAME ORDER AS QTEXT

- 1) Beneficiar a su comunidad
- 2) Perjudicar a su comunidad
- 3) Ni beneficiar ni perjudicar
- 4) Beneficiar y perjudicar
- 5) No sabe **(NO LEA)**
- 6) Se niega a responder **(NO LEA)**

##DRILLDOWN CRITERIA##

- 17 **## PRE-TEST (PRE MESSAGING) ##** ¿Podría decir que está de acuerdo con el siguiente enunciado? La Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense es una invasión a la privacidad.

(LEA LAS OPCIONES)

CBAMS I & II

- 1) Totalmente de acuerdo
- 2) Algo de acuerdo
- 3) Algo en desacuerdo
- 4) Totalmente en desacuerdo
- 5) No sabe **(NO LEA)**
- 6) Se niega a responder **(NO LEA)**

##DRILLDOWN CRITERIA##

##DRILLDOWNCRITERIA##

- 18 Que usted sepa, ¿existe la obligación legal de que la Oficina del Censo y la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense mantengan la confidencialidad de la información recopilada? **## CBAMS I & II ##**

- 1) Sí
- 2) No
- 3) No sabe **(NO LEA)**
- 4) Se niega a responder **(NO LEA)**

##DRILLDOWN CRITERIA##

##DRILLDOWN CRITERIA##

##DRILLDOWN CRITERIA##

/* QDRILLDOWNCODING1 */ Codificación inicial **/* CODE */**

/* MULTIPLE RESPONSES PERMITTED */

- 1) **## IF Q11=C3 OR C4 ##** Desfavorable al gobierno federal
- 2) **## IF Q12=C3 OR C4 ##** Nunca/A veces confía en que el gobierno haga lo correcto
- 3) **## IF Q13=C1##** El gobierno sabe demasiado
- 4) **## IF Q14=C3 OR C4 ##** No es probable que conteste la ACS
- 5) **## IF Q15=C2 ##** La ACS podría perjudicarle personalmente
- 6) **## IF Q16=C2 ##** La ACS podría perjudicar a la comunidad
- 7) **## IF Q17=C1 OR C2##** La ACS es una invasión a la privacidad
- 8) **## IF Q18=C2-C4 ##** Dice no estar seguro de la confidencialidad

/* QDRILLDOWNCODING 2 */ Pregunta secundaria de codificación **/* CODE */**

- 1) **## IF 3+ CHOICES CODED IN PREVIOUS Q ##** Consulte la sección de desglose
- 2) **## IF ELSE ##** No consulte la sección de desglose

Drilldown on Intrusiveness/privacy ## IF QDRILLDOWNCODING2=C1 ##

/* DISPLAY */ Quisiera leerle algunos enunciados acerca de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense y la Oficina del Censo.

/* METRIC A */ ¿Podría decir que este enunciado le hace confiar en la Oficina del Censo...?
(LEA LAS OPCIONES; SI ES NECESARIO, VUELVA A LEERLAS)

- 1) Mucho más
- 2) Un poco más
- 3) Ni más ni menos
- 4) Un poco menos
- 5) Mucho menos
- 6) No sabe **(NO LEA)**
- 7) Se niega a responder **(NO LEA)**

/* RANDOM ROTATE SERIES */

- 19 La Oficina del Censo es diferente a muchas otras divisiones del gobierno federal. Esta organización se ha creado únicamente para la investigación.
- 20 El Censo de los EE. UU. existe desde la década de 1790 y la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense se ha estado realizando de alguna manera u otra desde la década de 1850.
- 21 Participar en la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense es seguro. Todas las respuestas individuales están protegidas por la ley y no se comparten con nadie más, ni siquiera con otras agencias del gobierno.
- 22 Por ley, los empleados de la Oficina del Censo no pueden divulgar públicamente ninguna información que podría identificar a una persona en particular. Las penas por divulgación ilegal pueden ser de hasta doscientos cincuenta mil dólares o hasta cinco años de cárcel.
- 23 Cada año, millones de estadounidenses participan en la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense. Sin embargo, la ECE no divulga ninguna información que pueda identificar a alguna de las personas que participan.

/* END SERIES */

Message Testing

/* DISPLAY */ Ahora quisiera leerle algunos enunciados y pedirle su opinión acerca de cada uno de ellos. Le preguntaré qué tan creíble considera cada enunciado y también le preguntaré si ese enunciado haría que sea más o menos probable que responda la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense.

/* METRIC A */ ¿Cuán creíble es este enunciado?

- 1) Muy creíble
- 2) Bastante creíble
- 3) Poco creíble
- 4) Nada creíble
- 5) No sabe (**NO LEA**)
- 6) Se niega a responder (**NO LEA**)

/* METRIC B */ En lo que respecta a responder la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense, ¿podría decir que este enunciado le hace...? (**LEA LAS OPCIONES**)

- 1) Mucho más probable responder la ECE
- 2) Algo más probable
- 3) Ni más ni menos probable
- 4) Algo menos probable
- 5) Mucho menos probable responder la ECE
- 6) No sabe (**NO LEA**)
- 7) Se niega a responder (**NO LEA**)

/* RANDOM ROTATE SERIES */ ## ASK 6 OF 11 ##

24 **## DETERMINING WHERE FUNDING GOES ##**

La Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense ayuda a determinar la distribución anual de más de 450 mil millones de dólares de fondos federales que se destinan a las comunidades a nivel nacional.

25 **## NON-PARTISAN ##**

La ley exige que la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense sea completamente apolítica y sin denominación partidista. Esto garantiza que las estadísticas que la Oficina del Censo recopila y produce sean confiables y veraces.

26 **## ESSENTIAL FOR GOVERNANCE ##**

Los líderes estatales y locales usan los datos de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense para determinar dónde construir nuevas carreteras, escuelas y hospitales.

- 27 **## ACCURATE AND TIMELY DECISION MAKING INFO ##**
La Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense suele ser la fuente de información estadística más precisa y oportuna, lo que es esencial al tomar decisiones.
- 28 **## LEARNING ABOUT WHERE THEY LIVE ##**
Nada en el sector privado se puede comparar con la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense. Es la fuente principal de información que los estadounidenses usan para aprender más sobre sus vecindarios, comunidades, ciudades y estados.
- 29 **## GOOD FOR THE ECONOMY, PRIVATE SECTOR ##**
La Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense se usa para producir indicadores económicos claves. Las empresas usan la ECE para crear trabajos, planificar el futuro y desarrollar la economía.
- 30 **## OBLIGATED TO RESPOND ##**
La ley exige que se responda la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense, de la misma manera que se realiza el censo una vez cada diez años.
- 31 **## ONLY A FEW ##**
Aunque todos los hogares participan en el censo cada diez años, solo un pequeño grupo de hogares son seleccionados para participar en la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense cada año.
- 32 **## LEGACY / PATRIOTISM ##**
El censo ha estado funcionando continuamente desde que Thomas Jefferson, James Madison y los demás fundadores lo establecieron en el año 1790. Participar en la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense es una expresión de patriotismo y deber civil.
- 33 **## EASY/TECHNOLOGY ##**
Hay muchas maneras de contestar la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense. Puede completarse por correo, por teléfono, por Internet o en persona.
- 34 **## PRIVACY/SECURITY ##**
Toda la información personal recopilada como parte de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense se mantiene de forma estrictamente confidencial. Las respuestas provistas por cada participante no pueden compartirse con nadie, ni siquiera con otras agencias del gobierno.

/* END SERIES */

Post-Messaging Metrics (compare to Pre-Test/Pre-Message Metrics)

/* DISPLAY */ Gracias. Ahora voy a hacerle unas preguntas breves en base a lo que acaba de escuchar.

35 **## POST-TEST (POST MESSAGING) ##** En términos generales, ¿cómo describiría su opinión general acerca de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense?

- 1) Muy a favor
- 2) Un poco a favor
- 3) Un poco desfavorable
- 4) Para nada a favor
- 5) No sabe (**NO LEA**)
- 6) Se niega a responder (**NO LEA**)

36 **## POST-TEST (POST MESSAGING) ##** ¿Cuál es la probabilidad de que participe en la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense si la Oficina del Censo se pone en contacto con usted?

- 1) Muy probable
- 2) Algo probable
- 3) Poco probable
- 4) Nada probable
- 5) No sabe (**NO LEA**)
- 6) Se niega a responder (**NO LEA**)

37 **## POST-TEST (POST MESSAGING) ##** ¿Podría decir que está de acuerdo con el siguiente enunciado? La ECE es una invasión a la privacidad. **## CBAMS I & II ##**

- 1) Totalmente de acuerdo
- 2) Algo de acuerdo
- 3) Algo en desacuerdo
- 4) Totalmente en desacuerdo
- 5) No sabe (**NO LEA**)
- 6) Se niega a responder (**NO LEA**)

38 **## POST-TEST (POST MESSAGING) ##** ¿Cree que el contestar la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense podría [de alguna manera beneficiarle personalmente, perjudicarle personalmente O de alguna manera perjudicarle personalmente, beneficiarle personalmente] o ni beneficiarle ni perjudicarle? **## ANSWER CHOICES IN SAME ORDER AS PRE ##**

- 1) Beneficiarle personalmente
- 2) Perjudicarle personalmente
- 3) Ni beneficiarle ni perjudicarle
- 4) Beneficiarle y perjudicarle
- 5) No sabe (**NO LEA**)

DRILLDOWN CRITERIA

6) Se niega a responder (NO LEA)

39 **## POST-TEST (POST MESSAGING) ##** Pensando de una forma más generalizada, ¿cree que contestar la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense podría **[de alguna manera beneficiar a su comunidad, perjudicar a su comunidad O de alguna manera perjudicar a su comunidad, beneficiar a su comunidad]** o ni beneficiar ni perjudicar a su comunidad?

ANSWER CHOICES IN SAME ORDER AS PRE

- 1) Beneficiar a su comunidad
- 2) Perjudicar a su comunidad
- 3) Ni beneficiar ni perjudicar
- 4) Beneficiar y perjudicar
- 5) No sabe (NO LEA)
- 6) Se niega a responder (NO LEA)

##DRILLDOWN CRITERIA##

DEMOGRAPHICS, INCLUDING COMMUNICATIONS

/* DISPLAY */ Gracias. Las siguientes preguntas finales son únicamente para fines estadísticos.

40 Que usted recuerde, ¿usted o alguien de su hogar completó el Censo del 2010?

- 1) Yo completé el Censo del 2010
- 2) Alguien de mi hogar completó el Censo del 2010
- 3) Nadie de mi hogar completó el Censo del 2010
- 4) No sabe **(NO LEA)**
- 5) Se niega a responder **(NO LEA)**

41 Que usted recuerde, ¿usted o alguien de su hogar contestó la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense?

- 1) Yo contesté la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense
- 2) Alguien de mi hogar contestó la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense
- 3) Nadie de mi hogar contestó la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense
- 4) No sabe **(NO LEA)**
- 5) Se niega a responder **(NO LEA)**

42 **(PREGUNTE O VERIFIQUE)** ¿Es usted hombre o mujer?

- 1) Hombre
- 2) Mujer
- 3) Se niega a responder (NO LEA)

43 ¿Cuál es su código postal de cinco dígitos? **/* OPEN END NUMERIC (00000 TO 99999) */**

44 ¿Usted o alguien de su hogar tiene alguno de los siguientes artículos?

/* MULTIPLE RESPONSES PERMITTED */

- 1) Un teléfono fijo
- 2) Un teléfono móvil, incluso un teléfono inteligente
- 3) No sabe **(NO LEA)**
- 4) Se niega a responder **(NO LEA)**

45 **## IF HAS CELL PHONE ##** ¿Alguna vez accede a Internet desde su teléfono móvil?

CBAMS I & II

- 1) Sí
- 2) No
- 3) No sabe **(NO LEA)**
- 4) Se niega a responder **(NO LEA)**

- 46 ¿Alguna vez usa Internet desde una tableta, una computadora portátil o una computadora de escritorio? **## CBAMS I & II ##**
- 1) Sí
 - 2) No
 - 3) No sabe **(NO LEA)**
 - 4) Se niega a responder **(NO LEA)**
- 47 **## IF USES INTERNET ##** En un día normal, ¿cuántas horas usa Internet en la casa, en el trabajo o en cualquier otro lugar? **## CBAMS I & II ##**
- 1) Ninguna
 - 2) De 1 a 2 horas al día
 - 3) De 3 a 4 horas
 - 4) De 5 a 6 horas
 - 5) De 7 a 8 horas
 - 6) De 9 a 10 horas
 - 7) Más de 10 horas
 - 8) No sabe **(NO LEA)**
 - 9) Se niega a responder **(NO LEA)**
- 48 Incluyendo a usted, ¿cuántas personas viven en su hogar?
/* **RESPUESTA NUMÉRICA ABIERTA** */ **## CBAMS I & II ##**
- 49 ¿Tiene hijos menores de 18 años que asistan a la escuela y vivan en su hogar? **## CBAMS I & II ##**
- 1) Sí
 - 2) No
 - 3) No sabe **(NO LEA)**
 - 4) Se niega a responder **(NO LEA)**
- 50 ¿Cuál fue el grado o año de estudios más alto que completó? **## CBAMS I & II ##**
- 1) Escuela primaria incompleta
 - 2) Escuela secundaria incompleta
 - 3) Escuela secundaria completa
 - 4) Estudios universitarios incompletos
 - 5) Estudios universitarios completos
 - 6) Posgrado
 - 7) No sabe **(NO LEA)**
 - 8) Se niega a responder **(NO LEA)**

- 51 ¿Es usted hispano o latinoamericano? **## CBAMS I & II ##**
- 1) Sí
 - 2) No
 - 3) No sabe **(NO LEA)**
 - 4) Se niega a responder **(NO LEA)**
- 52 ¿Cuál de las siguientes categorías describe **mejor** su origen étnico? **Por favor seleccione todos los que apliquen a usted.**
/* MULTIPLE RESPONSES PERMITTED */ **## CBAMS I & II ##**
- 1) Indígena estadounidense o nativo de Alaska
 - 2) Asiático
 - 3) Nativo de Hawái o nativo de otra de las islas del Pacífico
 - 4) Negro o afroamericano
 - 5) Blanco
 - 6) Otro **/* SPECIFY */**
 - 7) No sabe **(NO LEA)**
 - 8) Se niega a responder **(NO LEA)**
- 53 ¿Nació usted en los Estados Unidos? **## CBAMS I & II ##**
- 1) Sí
 - 2) No
 - 3) No sabe **(NO LEA)**
 - 4) Se niega a responder **(NO LEA)**
- 54 ¿Usted o las personas de su hogar son propietarios o están alquilando su casa o apartamento?
- 1) Alquila
 - 2) Propietario
 - 3) Otro
 - 4) No sabe **(NO LEA)**
 - 5) Se niega a responder **(NO LEA)**
- 55 ¿Es su ingreso familiar total menos de \$50,000? **## CBAMS I & II ##**
- 1) Sí
 - 2) No
 - 3) No sabe **(NO LEA)**
 - 4) Se niega a responder **(NO LEA)**

- 56 **## IF <\$50K ##** ¿Es menos de \$25,000? **## CBAMS I & II ##**
- 1) Sí
 - 2) No
 - 3) No sabe **(NO LEA)**
 - 4) Se niega a responder **(NO LEA)**
- 57 **## IF >\$50K ##** ¿Es más de \$75,000? **## CBAMS I & II ##**
- 1) Sí
 - 2) No
 - 3) No sabe **(NO LEA)**
 - 4) Se niega a responder **(NO LEA)**
- 58 **## IF <\$75K ##** ¿Es más de \$100,000? **## CBAMS I & II ##**
- 1) Sí
 - 2) No
 - 3) No sabe **(NO LEA)**
 - 4) Se niega a responder **(NO LEA)**
- 59 **## IF <\$100K ##** ¿Es más de \$150,000? **## CBAMS I & II ##**
- 1) Sí
 - 2) No
 - 3) No sabe **(NO LEA)**
 - 4) Se niega a responder **(NO LEA)**
- 60 **/* CODE */ Ingreso ## CODED BASED ON PREVIOUS QUESTIONS ##**
- 1) **## IF Q53 = C1 AND Q54 = C1 ##** menos de 25,000
 - 2) **## IF Q53 = C1 AND Q54 = C2 ##** de 25,000 a 50,000
 - 3) **## IF Q53 = C2 AND Q55 = C2 ##** de 50,000 a 74,000
 - 4) **## IF Q55 = C1 AND Q56 = C2 ##** de 75,000 a 100,000
 - 5) **## IF Q56 = C1 AND Q57 = C2 ##** de 100,000 a 150,000
 - 6) **## IF Q57 = C1 ##** más de 150,000
 - 7) **## IF OTHER ##** no determinado

/* DISPLAY */ Gracias, este concluye la encuesta. Si usted tiene alguna pregunta o comentario sobre esta encuesta puede enviar a Sam Hagedorn en shagedorn@psasurveys.com. Gracias por participar en esta entrevista.

(DO NOT READ): Si se solicita, el dirección de correo es "attn: Sam Hagedorn 1110 Vermont Ave NW Suite 1200, Washington DC 20005"